

PRO TOUCH 2,5L



150193

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Njemačka

tel. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Servisna infolinija: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Verzija: 2.0

Datum izdavanja: 2022-04-26

Originalne upute za uporabu

1	Sigurnost	2
1.1	Objašnjenje sigurnosnih upozorenja	2
1.2	Sigurnosne napomene	3
1.3	Korištenje u skladu s namjenom	5
1.4	Nenamjenska uporaba	5
2	Opće informacije	6
2.1	Odgovornost i jamstvo	6
2.2	Zaštita autorskih prava	6
2.3	Izjava o sukladnosti	6
3	Transport, pakiranje i čuvanje	7
3.1	Kontrola isporuke	7
3.2	Pakiranje	7
3.3	Čuvanje	7
4	Tehnički podaci	8
4.1	Tehnički podaci	8
4.2	Popis sklopova uređaja	9
4.3	Funkcije uređaja	10
5	Instalacija i rukovanje	10
5.1	Instalacija	10
5.2	Rukovanje	11
6	Čišćenje	14
6.1	Napomene vezane za sigurnost tijekom čišćenja	14
6.2	Čišćenje	14
7	Moguće smetnje	16
8	Zbrinjavanje	16



Prije početka korištenja uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu, pa ih čuvajte na lako dostupnom mjestu!

Ove upute za uporabu sadrže opis instalacije uređaja, rukovanja uređajem i održavanja te važan su izvor informacija i korisnički priručnik. Poznavanje svih napomena koje se odnose na sigurnost i korištenje uređaja uvjet je za siguran i pravilan rad s uređajem. Osim toga treba primjenjivati propise o sprečavanju nezgoda, propise o zaštiti na radu te pravne regulative koje su na snazi na području primjene uređaja.

Prije početka rada s uređajem, a pogotovo prije pokretanja uređaja, pročitajte ove upute za uporabu, kako biste izbjegli tjelesne ozljede i materijalnu štetu. Nepravilnom uporabom možete oštetiti uređaj.

Ove upute za uporabu su integralni dio proizvoda i treba ih čuvati blizu uređaja da u svakom trenutku budu dostupne korisniku. Ako uređaj dajete na korištenje drugoj osobi, obavezno priložite i ove upute za uporabu.

1 Sigurnost

Uređaj je konstruiran u skladu važećim tehničkim načelima. Međutim, uređaj može postati izvor opasnosti zbog nestručne ili nenamjenske uporabe. Sve osobe koje koriste uređaj moraju poštivati informacije sadržane u ovim uputama i pridržavati se sigurnosnih napomena.

1.1 Objašnjenje sigurnosnih upozorenja

Bitne sigurnosne napomene i informacije vezane za sigurnost korisnika su u dotičnim uputama označene odgovarajućim sigurnosnim upozorenjima. Treba se bezuvjetno pridržavati tih uputa kako bi se izbjegle nezgode, tjelesne povrede i materijalna šteta.



OPASNOST!

Sigurnosno upozorenje **OPASNOST** upozorava na rizik od nastanka teških tjelesnih povreda ili smrti kod korisnika koji ne izbjegava opisanu opasnost.



UPOZORENJE!

Signalna riječ **UPOZORENJE** označava moguću opasnost koja može uzrokovati srednje ili teške tjelesne ozljede ili smrt ako se ne izbjegne.

**OPREZ!**

Sigurnosno upozorenje **OPREZ** upozorava na rizik od nastanka lakših ili umjerenih povreda kod korisnika koji ne izbjegava opisanu opasnost.

PAŽNJA!

Signalna riječ **PAŽNJA** upozorava na moguću opasnost nastanka materijalne štete do koje može doći ako korisnik ne poštuje sigurnosne napomene.

NAPOMENA!

Simbol **NAPOMENA** pruža korisniku druge informacije i napomene vezane za korištenje uređaja.

1.2 Sigurnosne napomene

Električna struja

- Preveliki mrežni napon ili nepravilna instalacija mogu uzrokovati strujni udar.
- Uređaj možete priključiti samo u slučaju kad podaci s tipske pločice uređaja u potpunosti odgovaraju mrežnom naponu.
- Kako biste izbjegli kratki spoj, uređaj održavajte suhim.
- Ako tijekom rada dođe do smetnji odmah isključite uređaj iz električnog napajanja.
- Utikač ne dirajte mokrim rukama.
- Nikada ne dirajte uređaj koji je pao u vodu. Odmah isključite uređaj iz električnog napajanja.
- Sve popravke i otvaranje kućišta mogu izvoditi isključivo specijalizirani radnici i odgovarajuće servisne radionice.
- Uređaj ne premješajte na način da ga nosite za priključni kabel.
- Spriječite kontakt priključnog kabela s izvorima topline i s oštrim rubovima.
- Priključni kabel nemojte savijati, stiskati niti vezati.
- Kabel uređaja uvijek razmotajte do kraja.
- Uređaj i druge predmete nikada ne stavljajte na priključni kabel.
- Prilikom isključivanja uređaja iz električnog napajanja, uvijek pridržite utikač.

- Redovito kontrolirajte stanje mrežnog kabela kako biste se uvjerali da nije oštećen. Ne koristite uređaj s oštećenim mrežnim kablom. Ako je mrežni kabel oštećen, obratite se servisnoj radionici ili kvalificiranom električaru za njegovu zamjenu pa ćete spriječiti moguće opasnosti.

Eksploatacija samo pod nadzorom

- Uređaj upotrebljavajte samo ako je pod nadzorom.
- Uvijek budite blizu uključenog uređaja.

Rukovatelji

- S uređajem može rukovati samo kvalificirano i obučeno stručno osoblje.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja.
- Djecu treba nadgledati kako biste bili sigurni da se ne igraju s uređajem niti ga ne pokreću.

Nepravilna uporaba

- Nenamjenska ili nestručna uporaba može dovesti do oštećivanja uređaja.
- Uređaj smijete koristiti samo onda ako njegovo tehničko stanje nije upitno i omogućava siguran rad s uređajem.
- Uređaj može biti korišten samo ako su svi njegovi priključci napravljeni u skladu s propisima.
- Uređaj se može koristiti samo ako je čisti.
- Upotrebljavajte isključivo originalne zamjenske dijelove. Nikada nemojte samostalno popravljati uređaj.
- Zabranjeno je izvoditi izmjene ili modifikacije uređaja.

1.3 Korištenje u skladu s namjenom

Svaka uporaba uređaja u druge svrhe ili primjena koja se razlikuje od namjenske, dolje opisane primjene, zabranjena je i smatra se nenamjenskom uporabom.

Sljedeća uporaba je u skladu s namjenom:

- Sjeckanje, miješanje, pravljenje pirea, pravljenje shakeova, usitnjavanje odgovarajućih prehrambenih proizvoda i drobljenje leda.

HR

1.4 Nenamjenska uporaba

Nenamjenska uporaba može dovesti do tjelesnih povreda korisnika ili materijalnih šteta uzrokovanih opasnim strujnim naponom, vatrom ili visokom temperaturom.

Uređaj koristite samo na način koji je opisan u ovim uputama za uporabu.

2 Opće informacije

2.1 Odgovornost i jamstvo

Sve informacije i napomene, sadržane u ovim uputama za uporabu, pripremljene su u skladu s važećim propisima, s aktualnim konstrukcijskim i inženjerskim rješenjima te s našim stručnim znanjem i dugogodišnjem iskustvom. Ako se radi o posebnoj modelu ili su naručene dodatne opcije uređaja, a također u slučaju primjene najnovijih tehničkih rješenja, isporučeni uređaj se donekle može razlikovati od informacija i slika iz ovih uputa za uporabu.

Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za štete i smetnje u radu uređaja nastale zbog:

- nepridržavanja napomena,
- nenamjenske uporabe,
- uvođenja tehničkih promjena od strane korisnika,
- uporabe nedozvoljenih zamjenskih dijelova.

Pridržavamo pravo na uvođenje tehničkih izmjena u proizvodnju, s ciljem optimalizacije korisničkih svojstava uređaja i poboljšavanja njegovog rada.

HR

2.2 Zaštita autorskih prava

Ove upute za uporabu i sve tekstove, crteže, slike i druge elemente sadržane u uputama podliježu zaštiti autorskih prava. Bez pismenog odobrenja proizvođača zabranjeno je kopiranje sadržaja ovih uputa u bilo kojem obliku i na bilo koji način (uključujući i fragmente uputa) te korištenje i / ili prosljeđivanje tog sadržaja trećim osobama. Kršenje gore spomenutog će imati za posljedicu obavezu isplatu odštete. Pridržavamo pravo na daljnja potraživanja.

2.3 Izjava o sukladnosti

Uređaj zadovoljava važeće norme i zahtjeve Europske unije. Gore spomenuto potvrđujemo u Izjavi o sukladnosti EZ. Ako to bude potrebno, rado Vam pošaljemo odgovarajuću Izjavu o sukladnosti.

3 Transport, pakiranje i čuvanje

3.1 Kontrola isporuke

Nakon isporuke uređaja provjerite jesu li priloženi svi njegovi elementi i nije li došlo do oštećivanja uređaja tijekom transporta. Ako pronađete tragove oštećenja nastalih za vrijeme transporta, nemojte prihvatiti uređaj ili ga prihvatite uvjetno. Na transportnim dokumentima/ izvještaju o prijevozu robe transportne firme navedite opseg oštećenja i podnesite zahtjev za reklamaciju. Skrivena oštećenja prijavite čim ih pronađete jer se reklamacija može prijaviti samo u određenom roku za podnošenje zahtjeva za reklamaciju.

Ako ustanovite da nedostaje neki dio ili pribor, kontaktirajte našu Službu za korisnike.

3.2 Pakiranje

Nemojte bacati kartonsku ambalažu. Može biti potrebna za čuvanje uređaja, prilikom transporta ili za vrijeme otpreme uređaja u servisnu radionicu ako bi došlo do smetnji u radu uređaja.

Ambalaža i pojedinačni pakirni elementi su napravljeni od materijala koji podliježu reciklaži. Radi se o plastičnim folijama i vrećama te kartonskoj ambalaži.

Prilikom zbrinjavanja pakiranja poštuju propise koji su na snazi u državi korisnika. Reciklirajte pakirni materijal koji se može ponovo upotrijebiti.

HR

3.3 Čuvanje

Ambalažu ostavite zatvorenu sve do trenutka instalacije uređaja, a za vrijeme čuvanja uvažavajte oznake navedene s vanjske strane, a koje se odnose na način postavljanja i skladištenja. Pakiranje čuvajte samo u sljedećim uvjetima:

- u zatvorenim prostorijama
- u suhim uvjetima bez prašine
- podalje od agresivnih sredstava
- na mjestu zaštićenom od sunčanog svjetla
- na mjestu zaštićenom od mehaničkih udaraca.

U slučaju duljeg čuvanja (preko tri mjeseca), redovito prekontrolirati stanje svih dijelova te ambalaže. Po potrebi pakiranje zamijenite s novim.

4 Tehnički podaci

4.1 Tehnički podaci

Naziv:	Blender PRO TOUCH 2,5L
Broj artikla:	150193
Materijal:	plastika ABS
Materijal vrča za miješanje:	proziran polikarbonat
Ne sadrži BPA:	da, 0,1 mg/kg
Kapacitet vrča za miješanje u l:	2,875
Korisna zapremina u l:	2,5
Izvedba noža:	nehrđajući čelik, 6-lamelasti
Maks. broj okretaja u okr/min.:	28.000
Razine brzine:	9
Postavke vremena u sekundama:	0 - 180
Priključna snaga:	1,68 kW 220-240 V 50/60 Hz
Dimenzije (Š. x D. x V.) u mm:	240 x 300 x 565
Težina u kg:	9,1

Pridržavamo pravo na uvođenje tehničkih izmjena!

Verzija / karakteristike

- Projektiran za: sjeckanje, miješanje, pravljenje pirea, shakea, usitnjavanje, drobljenje leda
- Uklonjivi poklopac za zaštitu od buke
- Programi:
 - 3 programa s postavkama s mogućnošću pohranjivanja (vrijeme i brzina)
 - način neprekidni rad (mogućnost individualnog podešavanja)
- Pulsna funkcija
- Upravljanje: na dodir
- 2 sigurnosna prekidača:
 - na spremniku
 - na poklopcu

Tehnički podaci

- Zaštita motora
- Ukjučno/isključna sklopka
- Nožice: tvrda guma
- Elementi sustava: 1 čep

4.2 Popis sklopova uređaja



HR

Crtež 1

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Držač zaštite od buke | 2. Zaštita od buke |
| 3. Poklopac vrča za miješanje | 4. Vrč za miješanje s ručkom |
| 5. Prihvat vrča za miješanje | 6. Upravljačka ploča |
| 7. Nožice (4x) | 8. Potiskivač |
| 9. Pogonska jedinica | 10. Šesterostruki nož |

4.3 Funkcije uređaja

Blender je namijenjen za miješanje, pravljenje pirea, shakea, usitnjavanje jela i napitaka te za drobljenje leda.

Visoku brzinu od 28 000 okretaja možete programirati i koristiti individualno, ovisno o Vašim potrebama. Prozirna zaštita od buke omogućava jednostavno korištenje na šanku.

5 Instalacija i rukovanje

5.1 Instalacija

Raspakiranje / postavljanje

- Uređaj raspakirajte, odstranite sve vanjske i unutrašnje pakirne elemente te transportne zaštite.



OPREZNO!

Opasnost od gušenja!

Spriječite mogućnost da djeca imaju pristup pakirnim materijalima kao što su plastične vrećice i elementi od stiropora.

- Ako se na uređaju nalazi zaštitna folija, treba je odstraniti. Zaštitnu foliju skidajte polako da ne ostanu tragovi ljepila. Eventualne ostatke ljepila odstranite odgovarajućim razrjeđivačem.
- Postupajte oprezno kako ne bi došlo do oštećivanja tipske pločice i sigurnosnih upozorenja na uređaju.
- **Nikada** ne postavljajte uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju.
- Uređaj postavite na način koji omogućava pristup priključcima i brzo isključivanje u slučaju nužde.
- Uređaj postavljajte na površini sljedećih karakteristika:
 - ravna, dovoljno izdržljiva, otporna na vodu, suha i otporna na visoku temperaturu
 - dovoljno velika da bi se moglo neometano raditi s uređajem
 - lako dostupna
 - s dobrom ventilacijom.
- Zadržite dovoljan razmak od rubova stola. Uređaj bi se mogao prevrnuti i pasti.
- Zadržite barem 20 cm razmaka od zapaljivih zidova i predmeta.

Priključivanje na struju

- Provjerite da li se tehnički podaci uređaja (navedeni na tipskoj pločici) podudaraju s podacima lokalne električne mreže.
- Uređaj uključite u pojedinačnu dovoljno osiguranu utičnicu sa zaštitnim vodom. Uređaj ne uključujte u višekratnu utičnicu.
- Priključni kabel treba rasporediti na takav način da ga nitko ne može nagaziti niti se zbog njega spotaknuti.

5.2 Rukovanje



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda

Nož na dnu vrča za miješanje je jako oštar!

Zabranjeno je stavljati ruke unutar posude za miješanje.

Opasnost od ozljeđivanja

Pokretni elementi tijekom duže uporabe postaju jako vrući!

Ne dirajte pokretne elemente.

Opasnost od ozljeda uzrokovanih parom koja izlazi van uređaja i prskajućim proizvodima!

Vruće jela i tekućine miješajte samo s najmanjom okretnom brzinom i s namještenim poklopcem.

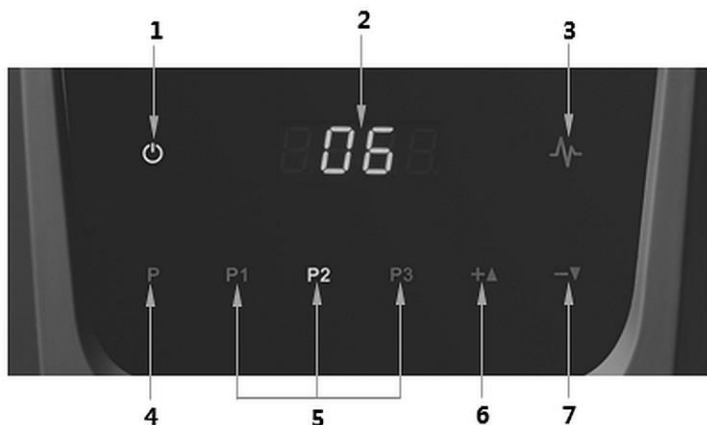
Oprezno otvarajte poklopac vrča za miješanje.

HR

Prije prve uporabe

1. Provjerite da li su svi elementi uređaja i cijeli pribor dostupni i neoštećeni.
2. Prije prve uporabe uređaj i njegov pribor očistite u skladu s uputama iz poglavlja 6 „Čišćenje“.
3. Sve oprane elemente pažljivo osušite.
4. Na pogonsku jedinicu montirajte osvoјivu zaštitu od buke.

Upravljački elementi / prikazivane poruke



Crtež 2

1. Uključno/isključna sklopka
2. Digitalni displej
3. Gumb za pulsni rad
4. Gumb za neprekidan rad
5. Gumb za postavljanje programa
6. Gumb sa strelicom za podizanje vrijednosti postavki
7. Gumb sa strelicom za smanjivanje vrijednosti postavki

Postavke

Blender je moguće pokrenuti samo s namještenim vrčem za miješanje i poklopcem, te sa zatvorenom zaštitom od buke.

Za upravljanje uređajem služi upravljačka ploča na dodir koja se nalazi s prednje strane uređaja.

Možete postaviti vrijeme i brzinu rada blendera.

1. Pritisnite uključno /isključnu sklopku (1, crtež 2), i aktivirajte upravljačku ploču. Na digitalnom displeju (2) se prikazuje razina brzine i vrijeme.

Pulsna funkcija

Pritiskom na gumb pulsne funkcije (3) aktiviramo uređaj da radi s najvećom brzinom sve dok pritišćemo gumb.

Gumb za pulsnu funkciju se posebno preporučuje za drobljenje leda.

Neprekidan rad

Pritiskom gumba (4) možemo pokrenuti funkciju neprekidan rad. Ako ga aktiviramo, blender počinje raditi s brzinom 7 (tvornički postavljenom). Brzinu možete postaviti individualno, koristeći gumb sa strelicom (6) ili (7).

Način neprekidan rad završava kad ponovo pritisnemo gumb (4) ili ako otvorimo poklopac zaštite od buke.

Postavljanje programa

Moguće je postaviti i pohraniti 3 programa s odabranim vremenom i brzinom.

Kako biste stvorili program, postupajte na sljedeći način:

1. Barem 5 sekundi pridržite pritisnut gumb za postavljanje programa P1, P2, P3. Odabrani gumb postaje osvjetljen, a na digitalnom displeju treperi vrijeme.

2. Pomoću gumba sa strelicama (6) ili (7) odaberite željeno vrijeme birajući iz raspona 1-180 sekundi.

3. Ponovo pritisnite odabrani (osvjetljen) gumb za postavljanje.

Na digitalnom displeju treperi razina brzine.

4. Pomoću gumba sa strelicom (6) ili (7) odaberite jednu razinu brzine iz raspona 1-9.

5. Ponovo pritisnite odabrani (osvjetljen) gumb za postavljanje programa i pohranite stvoren program.

Upravljačka ploča postaje crna.

Sljedeće programe možete postaviti i pohraniti na isti način.

Nakon aktivacije upravljačke ploče pritiskom za uključno /isključnu sklopku, možete pokrenuti željeni program na način da ga kratkotrajno pritisnete.

Program završava nakon isteka vremena ili nakon ponovnog pritiska gumba za postavljanje programa, ili nakon otvaranja zaštite od buke.

Obrada jela

1. Pripremite prehrambene proizvode kojih želite obraditi.

2. Potrebne prehrambene proizvode stavite u vrč za miješanje.

3. Vrč za miješanje pokrijte s poklopcem.

4. Vrč za miješanje postavite na prihvat motora koji se nalazi na pogonskoj jedinici.

5. Zatvorite zaštitu od buke tako da je pomoću ručke spustite prema dolje.

6. Uređaj uključite u odgovarajuću utičnicu za napajanje.

7. Uređaj pokrenite pomoću uključno/isključne sklopke.

8. Izvršite odabrane postavke ovisno o prehrambenim proizvodima koje želite obraditi. Uzmite u obzir napomene iz točke „Postavke“.
9. Obradite prehrambene proizvode.
10. Nakon završetka programa, prije nego otvorite zaštitu od buke, pričekajte dok se motor ne zaustavi.
11. Vrč za miješanje skinite sa prihvata motora.
12. Skinite poklopac vrča za miješanje i obrađene prehrambene proizvode prolijte u odgovarajuću posudu.

POZOR!

Ako tijekom obrade prehrambenih proizvoda namjeravate dodavati još sastojaka, otvorite zaštitu od buke, poklopac vrča za miješanje i oprezno dodajte te sastojke.

Koristite isporučeni potiskivač.

13. Nastavite proces miješanja.

Isključivanje uređaja

1. Uređaj isključite pomoću uključno /isključne sklopke i pričekajte dok se motor potpuno ne zaustavi prije nego otvorite zaštitu od buke i skinete vrč za miješanje.
2. Uređaj isključite iz električnog napajanja tako da izvučete utikač iz utičnice.

6 Čišćenje

6.1 Napomene vezane za sigurnost tijekom čišćenja

- Prije čišćenja uređaj isključite iz električnog napajanja.
- Uređaj ostavite da se potpuno ohladi.
- Pazite da u uređaj ne dopre voda. Prilikom čišćenja uređaj ne potapajte u vodu niti u druge tekućine. Za čišćenje uređaja ne koristite mlaz vode pod pritiskom.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte nikakve oštre niti metalne predmete (nož, vilicu itd). Oštri bi predmeti mogli oštetiti uređaj a kod kontakta s elementima napravljenim od električnog vodiča moglo bi doći do strujnog udara.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte nikakva abrazivna sredstva koja sadrže otapala niti agresivna sredstva za čišćenje. Takva bi sredstva mogla oštetiti površinu uređaja.

6.2 Čišćenje

Čišćenje

1. Na kraju radnog dana uređaj redovito čistite, a po potrebi i češće.
2. U vrč za miješanje nalijte vodu i blag deterdžent.
3. Na vrč za miješanje stavite poklopac i zatvorite ga.
4. Vrč za miješanje postavite na pogonsku jedinicu.
5. Uključite uređaj s najvećom brzinom na 10 - 20 sekundi.
6. Skinite vrč za miješanje pa ga pažljivo isperite čistom vodom.

POZOR!

Vrč za miješanje nije prikladan za pranje u perilici posuđa!

7. Prije čišćenja skinite zaštitu od buke.
8. Očistite toplom vodom i blagim deterdžentom
9. Isperite u čistoj vodi.

POZOR!

Pogonsku jedinicu nikada ne potapajte u vodi niti u drugim tekućinama!

10. Pogonsku jedinicu prebrišite pomoću mekane vlažne krpice.
11. Za brisanje očišćenih elemenata i površina koristite isključivo mekanu krpicu.
12. Na kraju na pogonsku jedinicu montirajte zaštitu od buke.

7 Moguće smetnje


U dolje prikazanoj tablici su navedeni opisi mogućih uzroka smetnji u radu ili grešaka do kojih može doći tijekom eksploatacije uređaja. Ako nije moguće ukloniti smetnje u radu uređaja, kontaktirajte servisere.

Greška	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj se ne uključuje.	Zaštita od buke nije pravilno zatvorena.	Na pravilan način zatvorite zaštitu od buke.
	Vrč za miješanje nije pravilno postavljen.	Vrč za miješanje postavite pravilno na pogonsku jedinicu.
	Uključno/isključna sklopka nije pokrenuta.	Uključite uređaj pomoću uključno / isključne sklopke na upravljačkoj ploči.
Uređaj se zaustavlja tijekom rada.	Uključena zaštita od pregrijavanja.	Uređaj isključite i izvucite utikač struje. Ostavite uređaj oko 30 minuta da se ohladi a nakon toga ponovo pokrenite.

HR

8 Zbrinjavanje

Električni uređaji

	Električni uređaji su označeni tim simbolom. Električne uređaje treba prikupljati i zbrinjavati na pravilan i ekološki prihvatljiv način. Električne uređaje ne bacajte u kućni otpad. Uređaj isključite iz električnog napajanja i uklonite priključni kabel.
--	--

Električne uređaje treba odnositi na označena sabirna mjesta.